

**Poland-Łobez: Credit granting services**

**OJ S 132/2023 12/07/2023**

**Contract notice**

**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Łobez

National registration number: PL

Postal address: ul. Niepodległości 13

Town: Łobez

NUTS code: PL427 Szczecinecko-pyrzycki

Postal code: 73-150

Country: Poland

Contact person: Arkadiusz Kogut

E-mail: [zamowienia@lobez.pl](mailto:zamowienia@lobez.pl)

Telephone: +48 915790447

**Internet address(es):**

Main address: <http://lobez.pl>

### I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://lobez.ezamawiajacy.pl>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

### I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

### I.5. Main activity

General public services

## Section II: Object

---

### II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

Udzielenie i obsługa kredytu bankowego do wysokości 6.285.000,00 zł. (słownie: sześć milionów dwieście osiemdziesiąt pięć tysięcy 00/100 zł)

Reference number: IR.271.10.2023

#### II.1.2. Main CPV code

66113000 Credit granting services

#### II.1.3. Type of contract

Services

#### **II.1.4. Short description**

- 1) Przedmiotem zamówienia jest udzielenie i obsługa kredytu bankowego do wysokości 6.285.000,00 zł (słownie: sześć milionów dwieście osiemdziesiąt pięć tysięcy 00/100) z przeznaczeniem na:
  - a) finansowanie planowanego deficytu budżetu w kwocie 5.936.974,68 zł,
  - b) spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych pożyczek i kredytów w kwocie 348.025,32 zł;
- 2) Rodzaj waluty kredytu – kredyt złotówkowy;
- 3) Spłata kredytu – nastąpi do dnia 30.12.2037 r., z zastosowaniem karencji w spłacie kredytu liczonej od dnia podpisania umowy kredytowej do dnia 29.03.2024 r.;

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL427 Szczecinecko-pyrzycki  
Main site or place of performance: Gmina Łobez

#### **II.2.4. Description of the procurement**

- 1) Przedmiotem zamówienia jest udzielenie i obsługa kredytu bankowego do wysokości 6.285.000,00 zł (słownie: sześć milionów dwieście osiemdziesiąt pięć tysięcy 00/100) z przeznaczeniem na:
  - a) finansowanie planowanego deficytu budżetu w kwocie 5.936.974,68 zł,
  - b) spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych pożyczek i kredytów w kwocie 348.025,32 zł;
- 2) Rodzaj waluty kredytu – kredyt złotówkowy;
- 3) Spłata kredytu – nastąpi do dnia 30.12.2037 r., z zastosowaniem karencji w spłacie kredytu liczonej od dnia podpisania umowy kredytowej do dnia 29.03.2024 r.;

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Cost criterion - Name: Koszt udzielenia kredytu - marża banku / Weighting: 100

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 20/12/2023 End: 30/12/2037

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

## Section III: Legal, economic, financial and technical information

---

### III.1. Conditions for participation

#### III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

posiadają uprawnienia do wykonywania czynności bankowych na terenie Polski, jak również realizacji usług objętych przedmiotem zamówienia, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo bankowe. (Dz. U. z 2022 r. poz. 2234 ze zm.)

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 11/08/2023 Local time: 11:00

#### IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

#### IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish

#### IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 10/10/2023

#### IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 11/08/2023 Local time: 11:05

Place:

<https://lobez.ezamawiajacy.pl>

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.3. Additional information

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: [www.uzp.gov.pl/kio](http://www.uzp.gov.pl/kio)

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:  
w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę wniesienia odwołania przekazana drogą elektroniczną lub 15 dni gdy przekazana jest w inny sposób dla zamawiającego.

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17A  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: [www.uzp.gov.pl/kio](http://www.uzp.gov.pl/kio)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

07/07/2023